

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنهك آيونه بدلی (درسداوت
۱۲ آلتی آیلقی " " (ایچون
۲۶ برسنهك " " (طشره
۱۵ آلتی آیلقی " " (ایچون
استانبول ایچون عمل اقامت تعیین
ایدیلیرسه طشره فیثاقی آلتیر .

۵۲ نوسرو برسنهك ، نصی

آلتی آیلقی اعتبار اولنور .

درج ایدلیان آثار اعاده اولماز .

نسخه سی ۲۰ یاره در

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

امور اداره و تحریریه ی ایچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولتی
لازمدر .

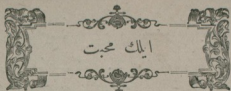
منافع ملك و دولته خادم و ادبیات
وفنون و معارف و صنایعدن
باحت هفته لقی غزته در .

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

پنجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی ۲۰ یاره ر



محرری : م . زاهر
[۵۶ نغمی نسخہ دین بری مایہد]

تمام بوصیرہ مہ مقصومت ایہ مدیکی براحتیاج ایہ
کوزلر نی اطرافہ کزدیررکن عدنانک تصویر نی کورنچہ
براختلاج عصبی ایہ صارصلدی ؛ ہب بوایدینی چیلنقلاری
اوکا کوسرزدیکہ نادم اولدی . ویشون قانک فوران
شدیدیلہ یوزی قیزاردی . اوبہ ق ایستدیکہ ایچندن
برآرزو اختیاری سلب ایدیوردی ، باق ، باق ؛ سی
بواوک ایچندہ آجیق حلیتیلہ محافظہ چایشان شوکا ،
ای باق ؛ دیوردی .

پروین ، صانکہ بری طرفدن ایقلیورمش کبی رسمک
بانہ یافلاشدی ، وجودندہ برکسیکک طویسوردی .
کوزلر نی محترزانہ رسمہ چوردیکہ سیوک برقیاحت
ایشلہ یورمش کبی اعصابی کزیکیلہ شیوردی . صانکہ بکنک
دوداقلری قیملدایور ، پروینک یوزینہ غریب نظرلر
فیزلاترق ؛ خیر ، پروین ! یوزمہ باقمہ بقہ صالیور .
میہ جکم ! دیوردی . آہ ، بوسوزلر ، بوآرزو نہ
دیعدی ! پروین دائما برہ باقہرق تریبہ مغایر برایشی
بایوردی ؛ عجبا کوچوک بک بوندن حدتلیورمیدی !
اُرت ، اُرت ! حدتلیوردی . چونکہ یوزینہ باقمہ
آرزوسی رینہ گلش کبی ؛ ہادی شیمدی کچ ؛ دیدی .
دینکک او ، بویلہ ایلتور .

پروین کندی کدینہ دوشونرک ؛ مادامکہ بن بویاہ
ہب خدمت کورمک ، نمون ایتمک ایچون گلشم ، شمدیدن
سکرہ کوچوک بکی کوردیکہ یوزینہ بقق لازم کلیورہ دیہ
ذہندہ قرار ویرمکہ باشلادی . واک مہم بروظیفہ سی
ایمش کبی نظرلر نی بتون قوتیلہ تصویرک اوزرینہ عکس
ایتدیردی . ایشہ اوزمان او ایکی سطرارق ، خاجالی
سوزلر کوزینہ ایلدشدی . وغیر اختیاری رصیحہ
قویارہرق کری کری چکلادی . آرتق ہیچ بریرہ باقمہ
جسارت ایچندن ، ہیچ برنی کورمہدن فیزلادی ،
اوطہسنہ کیددی .

سنہلرندہ ، برزالیوس ؛ ک آغش بوریلری ایلہ اجرا
ایتدیکہ تجربہلری اساس اتخاذایدہ ک بوکشف مہنی
میدانہ چیقارمشدر . دروموند ، بو بوری واسطہ ییلہ
مولدالمہ ، ایلہ ؛ مولدالمہ حضہ ؛ غارلرینک متحداحاصل
ایتدکلاری ضبانک ۲۲ پوس قطرندہ کی کروی الشکل بر
کرج ، پارچہ سی اوزرینہ اجرا ایلہ دیکہ تأثیری تدقیق
ایتمک ایستہمش ایدی .

بووجہلہ استحصا ایلبان غایت قوتلی ضیا ، ینہ
موسی ایلہ معرفتیلہ ، انکلا ترمک مساحہ عظیمہ سندہ
استعمال ایدلشدر . مساحہ اشناستہ ؛ ساری ، دہ کی
لیت ، تپہ سی ، حارقفور ، قوتلخی داخلندہ کی برہا
ہب سندہ ؛ قولہ سی ایلہ بارصد برلشدریمک خصوصندہ
بوضبانک معاونت کلیہ سی اولمشدر . بویایی موقع
کوریلہ بیلیمکہ فقط یکیکرندن تقریق ایدیلہ مہمکہ
ایدی .

دروموند ضیائی ، بونک کی دہا برچوق — عادی
ضبارک تأثیری کوریلہ یمن — مواقفہ استعمال ایدلشدر .
شمالی ایرلانندہ اجرا قلانن عملیات اشناستہ ؛ وجہ
آنی استعمال ایدلشدر . شویلاکہ :

« ای شوون ، دہ ؛ سلیوستاد ؛ اسندہ کی تپہ کوندہ
وزلری دائما سیس ایلہ مستور بولندیفشدن بویاہ بر
دروموند ، قساری قوتیلمشدر . بویہ ایلہ ؛ رصد
موقی ، اتخاذا اولانن موقعتک حدانندہ فقط رصد موقعتہ
دہا یقین برکلیسا قولہ سی موجود ایدی . بوقولہ دہ
عادی اصولہ آیینلی برقرار قوتیلمشدر . رصد موقعتہ
۷۰ میل مسافہدہ بولان ؛ دروموند ؛ قسارینک موضوع
بولدینی تپہ ۱۲ میل مسافہدہ بولان کلیسا قولہ سنک
بولدینی موقعتدن زیادہ ییلہ یوکسک اولدینی حالہ
بیلہ ضبارک ہر ایکسی دہ برسعالج اوزرندہ کبی
کورڈیورلردی . رصد موقعتسہ بولسانن ، ۷۰ میل
مسافہدہ کی دروموند ضیائی ، نک ۱۲ میلہ کی آیینلی
فارک اطہار ایتدیکہ ضباندن دہا پارلاق و دہا یقین
اولہرق کورلدیکہ سیولہ مہمکہ درلر . بوعمیلیاتہ قوللا .
نیلان کرج پارچہ سنک ۷۰ میل مسافہدہ موثر اولدینی
زاویہ آجیق ۱۲ ثانیہ قدر ایمش .

— مایہدی وار —

- ۹۶ -

پروین، پیش خيالتم، بتون رنگارنگ چپچكلاره
مزمین یکی بر عالم تجلی ایستد که روحنك سراع بر پرواز
ایله اوکا یتشمك ایچون چیریندیفی، آرق دائمی بر بهار
حائی آكدیران ارفضای خیالیده کندینی غائب ایدرك،
حتی بسلكنی اونوتورق باشاق لازم كلدیكنی حس ایدیور،
فقط... فقط، یته روخنند قویان خفیف بر خلعجان،
طائلی پراحتراز اونی قورقوتیوردی.

آقشام یاقلاشدیج، بتون بتون خلعجان، اوغرا دی،
یكیده برده قوه سامه-سنگ نجسیله، سوفاق قیوسندن
حرمه طوغرو آتیلان آیدلری ذهنده صافلادی
مقیاسله اولجور، كوچوك بلكك آیدلرینه بكنزه-بان
سسلردن جانی صیقیلوردی. نهایت عدنانك محترز
آیدلری صالونده صدا چیقارمغه باشلاچیه، پروین
صانكه اولانچیه جساماتی بدن قیرلمش کی بروحشیلكله
اوطهسنه كیزلیدی، كوزلرینی قادی، عدنانك صالوندن
بكن خیالی تعقیب ایتكه باشلادی.

آه، بوخیال شمدی اوكانلر افشا ایدیوردی...
صحائف محبتك استیعاب ایدمه-بجی ناشاند اوولوله-دار
آیدلردن صاچلدیج، پروین تاپوره-كندن قوپوب كان
خلعجانلری، او-هیچ طایفدینی احساسات هیجان آمیزی
صافلایه-جق یرلر آرایوردی. وطن ایدیوردی که بو
آیدلردن برر زمزمه کی اوطه-سنگ ایچنی طولیدیران
صدار اوکا بتون اسرارینی اوقوپورمش کی صولك درجه
ملنقت، آشنا کار برر قهقهه، صالوبریورلردی.

اوزمان ایچنك قورقوسی طایغیلیر کی اولدی،
قپوی آرقلا لادی، صالونه جقدی و كوچوك بكنك،
اوطه-سنگ قپوسی اوكنده غائب اولمغه باشلایان وجودینی
سیراتك ایستمدی، فقط عدنانك بدن بره آرقسنه چوریدی
نظرلر برر تیرجانلشکار کی پروینك كوزلری ایچنه طائنجیه
زواللی قیزجقنه قدر یولك رباحت ایشلهدیكنی آكلادی،
متردد آیدلرله اوطهسنه دوندی. بتون روحنك قوتیله
اونانچیندن آغلاقی ایدیوردی. اوزمان صالونده عكس
ایدن برصدا موجودیت حقیقه-نی قیزه اخطار ایتدی.
— پروین! آشچی سهولده یئگی ورسین.

پروین كوچوك خاننك بوسدا-سیله یرندن فیرلادی،
اوزمان كوزباشلری کی ییكلارینك اوستنده آغیر بر حمل
آتشین کی كوزلری یاقیوردی.

آرق سفره باشنده دونوب طولاشدیج، كوزلرینك
عدنانه تعادف ایتماسی ایچون صولك درجه غیرت-كوتر.
یورودی. عدنان ایسه بوكرنکی اعتراف محبت قیلقی
وقوع بولان حر كنك ناتیجه تولید ایتدیكنی آكلامغه
جان آتیوردی. بتون قوای تدقیقه-نی پروینه عطف
ایتمش، هیچ برحر كنی، هیچ بر اهتزازنی كوزندن
قاچیرموردی. و آرق سفره باشنده بولسیدیجده
اونوتمشیدی، اطرافده-كسیری ده! صانكه بالکز پروین
و او...!

عشق انسانی بعضاً نه قدر احتیاطسز بولندور.
عدنان خاله-سنگ، اوهر دردینه آكاه اولان شفقلی
خاله-سنگ نظرلری آلتنده نلر باقمده-ارلدیفی آكلامیدی،
هیچ شه-یوق که یمكن صكره اونك دیزلرینه قابلق و:
— نایابیم، خاله-ج! اونی سویورم! دیه بوراز
دروغی ده آچقندن بشقه چاره قالدیفی حس ایدجكدی.
یمكك صوكنه طوغرو عدنان قلبنك حماسیله حاصل
اولان حرارتی تسکین ایچون: برصو! دیدی. و بوتك
كلده اوقدر مسترحانه رادا-كوتردی که سفره باشنده کیلر
برر کره عدنانه باقمندن كندیلرینی آله-مادیلر، بالکز خاله،
قلبنك و یردیکی تأثرله باشنی بشقه طرفه، پروینه چوریر-
مشیدی، و گویا اوده بوحرارتلی چوجفك بر آن اول
تسکین عطش ایلمسنی ایستیرمش کی پروینه باقدی.
پروین بوسدا قارشیدینده ذاتا چهره-سی قیب قیرمزی
برنك كسب اتمش، تکییل اعصابی هيجانه گلش اولد-
یغندن الاری ترمیه، ترمیه باردانی عدنانه اوزاندی.
عدنان بوز کی سو برا کیر قوتیله دامارلرینك مرکزینه
اینجه براز سکون بولدی، اعتدالی یرینه كلدی. آرق
یمكده ختام و یرلدی.

عدنان اوطهسنه چیلکنجه نایاب جقنی بیلیموردی،
صانكه بدن بره بشقه برعالمه آتمش کی جانی صیقلمغه
باشلادی. پروینی بالکز یمك زمانلرنده كورمك نه قدر
نحملمكداز اوله جقنی ایسدن انی آكلایوردی. اوزمان

آرزو ربه کورلندن باشل آیتده جهره سـك آتشین
حرارتلری اونلره سوندورمکه باشلادی .

عدنان شواپکی دقیقه‌ای منظره‌نک خیال غرام آلوده
یازمخانه سـك اوکنده طوکه قالدی . ائی آلتنه طوغرو
کوتوردکجه یئیک صیجاق صیجاق آتشرلی طویوردی .
برطرفدنده :

— خالام بویه سـویه مشها ! دیوردی . عجیانه
دیمک ایستور ؟ .. بی تدقیقی ایدیور ، یوقسه ؟ .. بویه
ایسه ضرر یوق . فقط هپس آکلادی ایسه ..

اوزمان عدنان یالکز کزدینک بیلیمک ایسته‌دیکي ،
حتی پروینه بيله افشادن چکندیکي حسابتک بویه بردن
بره خالامی طرفندن اوکره تلمسینی اوقدر عادی بولمغه
باشلادی که ، برآنده محبتک اختصاصه مغرور اولوبده
آکسزین برقییه جانان سودازده کی ، ایچندن قیسقا .
تجلیق ، خیر ، قیسقا تجلیق ده دکل ، او یک غریب ،
آکلا تلماز برحس ناخشودی ايله زینتی یغما ایدیلن ،
عادتا چلاق برحاله کتیریلن شوعشق بزمده سـنه صوئوق
صوئوق نظارل قیرلادی .

— اوت ، دیوردی . بن آراق پروینه قارشى هیچ
برشیده کولک آرزوی کی حرکت ایدمه‌جکم . اُک
رقیق حسابتی فدا ایدمه‌جکم . اوکا تلقین ایديله جک
عشقی کـندندن بيله صافلاق ایسترن ، شمدی
خاله مدزده ، صکره ، صکره ، بلکه اُک بـتون حلقندن ده
کیزله‌مه‌جک برحاله کله جکم ، واوزمان بوعلی عشقندن
قلبعه نه قدر آز برحسه دوشه‌جک ! هر جرک نمندن
برمعی استخراج ایتک ایستین سکر ، اون کوزک قیدینه
تابع برمحبتله بوکالوب قالمق .. اوخ ، یاری ! نه مشکل
برشی اوله‌جق ! یا او ؟ خاللا بـتله کیدی آره سـنده کی فرق
دوشـونـرک هـب محترز آدیلرله بولیدنی یردن آریلق
ایستهمیان او ، بـتون بوهرانی نظارلک آلتنده ازیلدکجه
بکا کیم بیلیر ، نه قدر شکسته اُلم آهـلر کوندره چکدر !

— مایعدی وار —

محمد اکرم

شوالکـزانی مشغولیت ایچنده بوغنی ایچون یازمخانه سـك
اوکنه اوتوردی . بـتون حرارت عشقله اویاض کاغدرلی
قاووروق ایستوردی . اودرجه طلشمیدی که اوطنک
قبوسی آجبـلوبده ایچری به بری کیردیکي زمان اوحالا
ذهنتک طوفان کی یاغدردنی سـله گانی ضبط ایتک
ایچون قلمک آهـکنندن بشقه برشی ایستوردی . فقط
قهوه فنجانی یازمخانه سـك اوقورو تختلری اوزرنده
اهترازات عصبیه ايله صدارل چقارمـرق یاری دوکوک بر
حاله برطوتجه ، باشنی یوقاری قالدردی . وتاروخک
درین یـرلـندن کلان بر آوازه تحیرله باقه قالدی . کوزلری
دوندی ، یئی اوغولتور ایچم دوشدی . نه سـویله جکـی
کندیده بیلمدیکي حـاله :

— وای پروین ! قهوه‌ی سـنی کتیردک ؟ دیدی .

— اوت اُفم .

— عایشه خستمی ؟ سن قازنکی طویوردکی ؟

— خیر اُفم . خاله خاتم سـویلدی ده اونک ایچون .

— « بـتون بـتون مراقله ، خاله خانمی سـویلدی ؟

— اوت اُفم . « شمدن صکره کوجوک بـلک قهوه سـنی

سن کوتور ! دیدی . فقط شی ... اُفم ، کلیرکن قولم
ایلشـدی ده آزیجق دوکولدی . ایـستـره کز یکـینی
کتیرم .

— تشکر ایدرم ، پروین ! حاجت یوق ، بن بونی ده

ایچرم . دیدی . وکوزلری بـتون قوه سـحرانه سـیله پروینک
کوزلرینه دیکرک :

— مادام که ، سن پیشـمیشـک ! سوزلری علاوه

ایندی .

عدنان ، پروین آیاقده طوردنی مدعجه عادتا متأذی
اولدی . اون کوشه‌ده کی قولتوغه اوتورمتک ایستوردی .

حال بوکه پروین اعصابک هـیجانـله آیاقده طورده مه‌جق
برحاله کـش ، شو برقـاچ لاقیردینک یورغو نغلیه بیتاب
دوشمشیدی . فجائی آلوب طیشاری چیقیدنی زمان
اک روحواز برمنظرنی سیر ایدمه ایدمه انبساطندن هیجانه
کـش بو هیجانه آریجق فاصله ویرمک ایستهمش کی
حیزلی حیزلی آدیمـلرله اوطنـه سـنه دالدی . آراق یـمک
یـمکـده خاطرندن چیقدی ! هرشی ده ! شـمدی بـتون